II. NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

31991 L 0414: A Tanács 1991. július 15-i 91/414/EGK irányelve a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

– 31993 L 0071: A Bizottság 1993. július 27-i 93/71/EGK irányelve (HL L 221., 1993.8.31., 27. o.),
– 31194 L 0037: A Bizottság 1994. július 22-i 94/37/EK irányelve (HL L 194., 1994.7.29., 65. o.),
– 31994 L 0043: A Tanács 1994. július 27-i 94/43/EK irányelve (HL L 227., 1994.9.1., 31. o.),
– 31994 L 0079: A Bizottság 1994. december 21-i 94/79/EK irányelve (HL L 354., 1994.12.31., 16. o.),
– 31995 L 0035: A Bizottság 1995. július 14-i 95/35/EK irányelve (HL L 172., 1995.7.22., 6. o.),
– 31995 L 0036: A Bizottság 1995. július14-i 95/36/EK irányelve (HL L 172., 1995.7.22., 8. o.),
– 31996 L 0012: A Bizottság 1996. március 8-i 96/12/EK irányelve (HL L 65., 1996.3.15., 20. o.),
– 31996 L 0046: A Bizottság 1996. július 16-i 96/46/EK irányelve (HL L 214., 1996.8.23., 18. o.),
– 31996 L 0068: A Bizottság 1996. október 21-i 96/68/EK irányelve (HL L 277., 1996.10.30., 25. o.),
– 31997 L 0057: A Tanács 1997. szeptember 22-i 97/57/EK irányelve (HL L 265., 1997.9.27., 87. o.),
– 31997 L 0073: A Bizottság 1997. december 15-i 97/73/EK irányelve (HL L 353., 1997.12.24., 26. o.),
– 31998 L 0047: A Bizottság 1998. június 25-i 98/47/EK irányelve (HL L 191., 1998.7.7., 50. o.),
– 31999 L 0001: A Bizottság 1999. január 21-i 1999/1/EK irányelve (HL L 21., 1999.1.28., 21. o.),
– 31999 L 0073: A Bizottság 1999. július 19-i 1999/73/EK irányelve (HL L 206., 1999.5.8., 16. o.),
– 31999 L 0080: A Bizottság 1999.július 28-i 1999/80/EK irányelve (HL L 210., 1999.8.10., 13. o.),

– 32000 L 0010: A Bizottság 2000. március 1-jei 2000/10/EK irányelve (HL L 57., 2000.3.2., 28. o.),
– 32000 L 0049: A Bizottság 2000. július 26-i 2000/49/EK irányelve (HL L 197., 2000.8.3., 32. o.),
– 32000 L 0050: A Bizottság 2000. július 26-i 2000/50/EK irányelve (HL L 198., 2000.8.4., 39. o.),
– 32000 L 0066: A Bizottság 2000. október 23-i 2000/66/EK irányelve (HL L 276., 2000.10.28., 35. o.),
– 32000 L 0067: A Bizottság 2000. október 23-i 2000/67/EK irányelve (HL L 276., 2000.10.28., 38. o.),
– 32000 L 0068: A Bizottság 2000. október 23-i 2000/68/EK irányelve (HL L 276., 2000.10.28., 41. o.),
– 32000 L 0080: A Bizottság 2000. december 4-i 2000/80/EK irányelve (HL L 309., 2000.12.9., 14. o.),
– 32001 L 0021: A Bizottság 2001. március 5-i 2001/21/EK irányelve (HL L 69., 2001.3.10., 17. o.),
– 32001 L 0028: A Bizottság 2001. április 20-i 2001/28/EK irányelve (HL L 113., 2001.4.24., 5. o.),
– 32001 L 0036: A Bizottság 2001. május 16-i 2001/36/EK irányelve (HL L 164., 2001.6.20., 1. o.),
– 32001 L 0047: A Bizottság 2001. június 25-i 2001/47/EK irányelve (HL L 175., 2001.6.28., 21. o.),
– 32001 L 0049: A Bizottság 2001. június 6-i 2001/49/EK irányelve (HL L 176., 2001.6.29., 61. o.),
– 32001 L 0087: A Bizottság 1979. január 30-i 2001/87/EK irányelve (HL L 276., 2001.10.19., 17. o.),
– 32001 L 0099: A Bizottság 2001. november 20-i 2001/99/EK irányelve (HL L 304., 2001.11.21., 14. o.),
– 32001 L 0103: A Bizottság 2001. november 28-i 2001/103/EK irányelve (HL L 313., 2001.11.30., 37. o.),
– 32002 L 0018: A Bizottság 2002. február 22-i 2002/18/EK irányelve (HL L 55., 2002.2.26., 29. o.),
– 32002 L 0037: A Bizottság 2002. május 3-i 2002/37/EK irányelve (HL L 117., 2002.5.4., 10. o.),

– 32002 L 0048: A Bizottság 2002. május 30-i 2002/48/EK irányelve (HL L 148., 2002.6.6., 19. o.),

– 32002 L 0064: A Bizottság 2002. július 15-i 2002/64/EK irányelve (HL L 189., 2002.7.18., 27. o.),

– 32002 L 0081: A Bizottság 2002. október 10-i 2002/81/EK irányelve (HL L 276., 2002.10.12., 28. o.),

– 32003 D 0565: A Bizottság 2003. július 25-i 2003/565/EK határozata (HL L 192., 2003.7.31., 40. o.),

– 32003 L 0005: A Bizottság 2003. január 10-i 2003/5/EK irányelve (HL L 8., 2003.1.14., 7. o.),

– 32003 L 0023: A Bizottság 2003. március 25-i 2003/23/EK irányelve (HL L 81., 2003.3.28., 39. o.),

– 32003 L 0031: A Bizottság 2003. április 11-i 2003/31/EK irányelve (HL L 101., 2003.4.23., 3. o.),

– 32003 L 0039: A Bizottság 2003. május 15-i 2003/39/EK irányelve (HL L 124., 2003.5.20., 30. o.),

– 32003 L 0068: A Bizottság 2003. július 11-i 2003/68/EK irányelve (HL L 177., 2003.7.16., 12. o.),

– 32003 L 0070: A Bizottság 2003. július 17-i 2003/70/EK irányelve (HL L 184., 2003.7.23., 9. o.),

– 32003 L 0079: A Bizottság 2003. augusztus 13-i 2003/79/EK irányelve (HL L 205., 2003.8.14., 16. o.),

– 32003 L 0081: A Bizottság 2003. szeptember 5-i 2003/81/EK irányelve (HL L 224., 2003.9.6., 29. o.),

– 32003 L 0082: A Bizottság 2003. szeptember 11-i 2003/82/EK irányelve (HL L 228., 2003.9.12., 11. o.),

– 32003 L 0084: A Bizottság 2003. szeptember 25-i 2003/84/EK irányelve (HL L 247., 2003.9.30., 20. o.),

– 32003 L 0112: A Bizottság 2003. december 1-jei 2003/112/EK irányelve (HL L 321., 2003.12.6., 32. o.),

– 32003 L 0119: A Bizottság 2003. december 5-i 2003/119/EK irányelve (HL L 325., 2003.12.12., 41. o.),

– 32003 R 0806: A Tanács 2003. április 14-i 806/2003/EK rendelete (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.),

– 32004 L 0020: A Bizottság 2004. március 2-i 2004/20/EK irányelve (HL L 70., 2004.3.9., 32. o.),

– 32004 L 0030: A Bizottság 2004. március 10-i 2004/30/EK irányelve (HL L 77., 2004.3.13., 50. o.),

– 32004 L 0058: A Bizottság 2004. április 23-i 2004/58/EK irányelve (HL L 120., 2004.4.24., 26. o.),

– 32004 L 0060: A Bizottság 2004. április 23-i 2004/60/EK irányelve (HL L 120., 2004.4.24., 39. o.),

– 32004 L 0062: A Bizottság 2004. április 26-i 2004/62/EK irányelve (HL L 125., 2004.4.28., 38. o.),

– 32004 L 0066: A Tanács 2004. április 26-i 2004/66/EK irányelve (HL L 168., 2004.5.1., 35. o.),

– 32004 L 0071: A Bizottság 2004. április 28-i 2004/104/EK irányelve (HL L 127., 2004.4.29., 104. o.),

– 32004 L 0099: A Bizottság 2004. október 1-jei 2004/99/EK irányelve (HL L 309., 2004.10.6., 6. o.),

– 32005 L 0002: A Bizottság 2005. január 19-i 2005/2/EK irányelve (HL L 20., 2005.1.22., 15. o.),

– 32005 L 0003: A Bizottság 2005. január 19-i 2005/3/EK irányelve (HL L 20., 2005.1.22., 19. o.),

– 32005 R 0396: Az Európai Parlament és a Tanács 2005. február 23-i 396/2005/EK rendelete (HL L 187., 2005.3.16., 1. o.).

– 32005 L 0025: A Tanács 2005. március 14-i 2005/25/EK irányelve (HL L 90., 2005.4.8., 1. o.),

– 32005 L 0034: A Bizottság 2005. május 17-i 2005/34/EK irányelve (HL L 125., 2005.5.18., 5. o.),

– 32005 L 0053: A Bizottság 2005. szeptember 16-i 2005/53/EK irányelve (HL L 241., 2005.9.16., 51. o.),

– 32005 L 0054: A Bizottság 2005. szeptember 19-i 2005/54/EK irányelve (HL L 244., 2005.9.20., 21. o.),

– 32005 L 0057: A Bizottság 2005. szeptember 21-i 2005/57/EK irányelve (HL L 246., 2005.9.22., 14. o.),

– 32005 L 0058: A Bizottság 2005. szeptember 21-i 2005/58/EK irányelve (HL L 246., 2005.9.22., 17. o.),

– 32005 L 0072: A Bizottság 2005. október 21-i 2005/72/EK irányelve (HL L 279., 2005.10.22., 63. o.),
– 32006 L 0005: A Bizottság 2006. január 17-i 2006/5/EK irányelve (HL L 12., 2006.1.18., 17. o.),
– 32006 L 0006: A Bizottság 2006. január 17-i 2006/6/EK irányelve (HL L 12., 2006.1.18., 21. o.),
– 32006 L 0010: A Bizottság 2006. január 27-i 2006/10/EK irányelve (HL L 25., 2006.1.28., 24. o.),
– 32006 L 0016: A Bizottság 2006. február 7-i 2006/16/EK irányelve (HL L 36., 2006.2.8., 37. o.),
– 32006 L 0019: A Bizottság 2006. február 14-i 2006/19/EK irányelve (HL L 44., 2006.2.15., 15. o.),
– 32006 L 0039: A Bizottság 2006. április 12-i 2006/39/EK irányelve (HL L 104., 2006.4.13., 15. o.),
– 32006 L 0045: A Bizottság 2006. május 16-i 2006/45/EK irányelve (HL L 130., 2006.5.18., 27. o.),

a) A IV. melléklet 1.1. pontjában az „*RSh 1*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Токсичен при контакт с очите.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Toxic în contact cu ochii!”

b) A IV. melléklet 1.1. pontjában az „*RSh 2*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

“BG: Може да причини фотосенсибилизация.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Poate cauza fotosensibilitate!”

c) A IV. melléklet 1.1. pontjában az „*RSh 3*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii şi ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!”

d) Az V. melléklet 1. pontjában az „*SP 1*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.).*”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său *(a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!*”

e) Az V. melléklet 2.1. pontjában az „*SPo 1*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat şi apoi spălați cu multă apă!”

f) Az V. melléklet 2.1. pontjában az „*SPo 2*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!”

g) Az V. melléklet 2.1. pontjában az „*SPo 3*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: След запалване на продукта да не се вдишва дима и третираната зона да се напусне незабавно.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul şi părăsiți imediat zona tratată!”

h) Az V. melléklet 2.1. pontjában az „*SPo 4*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész lőtt:

„BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber şi pe vreme uscată!”

i) Az V. melléklet 2.1. pontjában az „*SPo 5*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжериите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!”

j) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 1*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи срока или честотата)*.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența

tratamentelor)!”

k) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 2*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да не са прилага при *(да се посочи типа почва или ситуацията)* почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!”

l) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 3*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от *(да се посочи разстоянието)* до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă / artropodelor / insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat / apa de suprafață!”

m) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 4*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да не се прилага върху непропускливи повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на

третиране.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!”

n) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 5*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârşitul rândurilor!”

o) In Annex V, point 2.2, in the list "*SPe 6*", the following is inserted before the entry in Spanish:

„BG: Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!”

p) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 7*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!”

q) Az V. melléklet 2.2. pontjában az „*SPe 8*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за *(да се посочи срок)* след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди *(да се посочи срок)*.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele şi alte insecte polenizatoare nu aplicați pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizați produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtați sau acoperiți stupii în timpul aplicării şi (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicați produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeți buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicați înainte de (să se specifice perioada de timp)!”

r) Az V. melléklet 2.3. pontjában az „*SPa 1*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи броя на приложенията или срока)*, за да се избегне развитието на резистентност.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Pentru a evita apariția rezistenței nu aplicați acest produs sau orice alt produs conținând (*să se specifice substanța activă sau clasa de substanțe, după caz*) mai mult de (*să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp*)!”

s) Az V. melléklet 2.4. pontjában az „*SPr 1*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Momeala trebuie depozitată în condiții de securitate astfel încât să se micşoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!”

t) Az V. melléklet 2.4. pontjában az „*SPr 2*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menționa riscul de otrăvire (principal şi secundar) cu anticoagulant şi antitodul specific!”

u) Az V. melléklet 2.4. pontjában az „*SPr 3*” lista a következő szövegrésszel egészül ki a spanyol szövegrész előtt:

„BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища.”

valamint a portugál szövegrészt követően:

„RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!”